

2770

891.990

5-16

1898

2003

1
ՅԱԿՈՐ ԷՏԻԼԵԱՆ

ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ

Մասն Ա.

Ի ՊԵՏՍ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԻԶԱՑ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԻԶ

ՏԻԿ Հ. ԱՐԱՊԵԱՆ

معارف نظارت جلیله سنک ۴۵۷ نومرولی رخصتیه غلوانیست میقالل مطبعه سنده طبع اولشدر.

Կ. ՊՕԼԻՍ

Տպագ. Կազմակերպ Մ. Միխայելյան

1898

891.99

5-16

891. 295
5 - 16

ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ

Մամն Ա.

Ի ՊԵՏՍ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԻԶԱՅ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԻԶ

ՏԻԿ Զ. ԱՐԱՊԵԱՆ

معارف نظارت جلیله سنک ۴۵۷ نومرو لی رخصتیه غلو انیسست میقاتل مطبعه سنده طبع اولمشدر.

Կ. ՊՕԼԻՍ

Տպագ. Կալվանիսք Մ. Միխայելյան

1898

46556-uh



31531-64



ՅԱԿՈՒԲ ԷՏԻԼԵԱՆ

[Handwritten signature]

Յ Ա Ռ Ա Չ Ա Բ Ա Ն

Մանուկը գուարք պահելու, անոր միտքը աշխոյժ, սիրտը եռանդուն գործելու համար երգը կարենոր պայմաններէն մին է մանկավարժութեան մէջ. շատ զգալի եղած էր անոր պետքը մանաւանդ պարտիզպանուհեաց համար որ մեծ դժուարութիւն կը կրէին ուսանելու, մանկապարտեզներու յատուկ երգարան կը պակսէր որ ունենար իր մէջ ձայնագրեալ մանկական երգեր, միայն Ռուսահայք իրենց լեզուաւ ունէին, յորոց մի քանիներն ուսած էւ ուսուցած էին մանկապարտեզներու վարժաւհիք, Թուրքիոյ Հայոց համար այդ պետքը խիստ զգալի եղած էր, ուստի մանկապարտիզի աշխատասէր ու անճնուէր հիմնադիր մը, որ լաւ սերտած էր Ֆրեսովելը եւ Բեդալոյցցիւն, գաղղիներէն երգարաններէ ընտիր երգեր, միշտ մանկական ի Հայ բարգմանելով պատրաստած էր երգարան մը եւ ամեն օր կը խորհէր անոր հրատարակութեան վրայ, բայց դրամական անձկութիւնը եւ մեկեմասի մը աշակցութեան ջգոյութիւնը կը կասեցներ զինքը եւ կը փակէր իւր այդ մտածումներուն մէջ:

Այս իղձը ունեցաւ տարաբաղդ մանկավարժը, Հոյ վարժապետութեան մէջ իր կեանքը մաշեցնող, ի Պոլիս՝ մանկավարժութեան գլխաւոր գործիչն եղող, Հանգստեալ Յակոբ Էտիլեան, իւր իղձը միշտ լըսուեցաւ բարեկամներէն, երբ գերեզմանի հիւանդութիւնը նետած ջէր զինքն անկողնոյն մէջ. երբ գլուխը բարձին գամած կը տառապէր, երբ մէկ ձեռքը իւր բարեկամաց կ'երկնցներ հրաժեշտի համար եւ միւս ձեռքը երկիրը՝ յախտեական կեանքի դուռը բաղխելու համար:

Իւր այս իղձը կտակ մը եղաւ իր բարեկամներուն՝ եւ նոքա իբր հաւատարիմ կտակակատար աշխատեցան գործադրել զայն կրթասէր անճանց ձեռնտուութեան դիմելով եւ այսու պէտք մը լրացնել ընծայելով հայ Մանկիկին ձայնագրեալ երգարան մը:

Վստան ենք թէ Հայ վարժարանք պիտի փութան օգտուիլ սոյն հրատարակութենէն եւ միանգամայն օժանդակել Էտիլեանի դժբաղդ եւ ծերունի մօր, որու յատկացեալ է սոյն գրքին ամբողջ հասոյթը:

ԱԶՆՈՒՈՒՀԻ ՏԻԿԻՆ ԶԻՊԱ ԷՏԻԼԵԱՆ

Կը տեղեկանամք թէ ողբացեալ Յակոբ Էֆէնտի Էտիլ-
եանի վերջին կամքերէն մին եղած է՝ իր մեծ խնամքով եր-
կասիրած մանկավարժական գործոց՝ նա մանաւանդ երգերու
հրատարակութիւնը:

Ուստի ստորագրեալ Ծնողքս և համակրողքս մատուցա-
նելու համար Ձեզ մեր անկեղծ երախտագիտութեան և խո-
րին մեծարանաց հաւաստիքն զոր պարտիմք հանգուցելոյն
յիշատակին, կը փափաքիմք ողբացելոյն սոյն վերջին կամքին
նուիրագործման մասնակցիլ և այս նպատակաւ սոյն հանգա-
նակութեան դոյզն արդիւնքն յանձնելով Ձեզ, կը խնդրենք
որ յօժարիք ընդունիլ զայն և յատկացնել յիշեալ երգարա-
նի հրատարակութեան ծախուց. աներկբայ լինելով որ այսու
դոյզն ինչ պիտի մխիթարուի Ձեր վշտաբեկ սիրտն ինչպէս
նաև յաւերժացումն պիտի ըլլայ ողբացելոյն քաղցր յիշա-
տակին:

Գատը-Գիւղ 14 Յունուար 1896

Էտիլեան Մանկապարտիզի Սանուհց

ԾՆՈՂՔ

ՅԱԿՈԲ ԷՏԻԼԵԱՆ

(1861—1896)



Ոչ հռչակաւոր գրագէտի մը եւ ոչ ալ մեծանուն գիտնականի մը
կեանքն է զոր պիտի ներկայացնենք հանրութեան, այլ ազգային դաս-
տիարակութեան մէկ համեստ վաստակաւորին կարճատեւ այլ արդիւ-
նաւոր կեանքն:

Եթէ կարժէ պատմել մեծ խորհողներու կեանքն, ... անոնց մտքին
գործունէութիւնն գրգռելու եւ բարոյապէս կենսական ուժ մը տալու
համար, կը կարծենք թէ նոյնքան եւ նոյն տեսակետով կարժէ ներկա-
յացնել հասարակութեան կեանքն անոնց որք քամահրելով երեսնց ճակա-
տազրին բոլոր հակառակութիւնները կրցած են ընթանալ անվեհեր եւ
անսայթաք կեանքի մրրկալից ուղիէն իրենց գոյութեան սակաւաթիւ
տարիները նուիրելով ՚ի սպաս հանրութեան իմացական զարգացման: Ու
այս մտածմամբ է որ կը թելադրուինք նկարագրել համառօտիւ կեանքն
ողբացեալ մանկավարժին որ իր անցուցած ցաւազին օրերովը եւ մա-
հառիթ հիւանդութեամբը արդէն կատարեալ անժառանգեալ մեղաւ
աշխարհի վրայ եւ իր արդիւնաշատ ջանքերովը ի բարւոքումն կրթու-
թեան գործին ազգային դաստիարակութեան ամենէն անձնուէր վաս-
տակաւորներէն եւ իր հեզահամբոյր բնաւորութեամբն, իր սրտի ան-
բստգիւտ բարութեամբն եւ ազնուութեամբն հայ երիտասարդութեան
ամենէն համակրելի եւ պարկեշտ դէմքերէն մին:

* * *

Ողբացեալ մանկավարժն գաւառացի ծնողաց զաւակ ծնաւ ՚ի Սիւ-
րիա Իւր հայրն Գրիգոր Էտիլեան նշանաւոր հնագէտ եւ վաճառական
արեւելեան հնութեան ընկերական փայլուն զիբք մը կը գրաւէր իւր
ժամանակին, բայց աննպաստ պարագայներու հետեւանօք իր բովան-
գակ հարստութիւնն կորուսելով գաղթեց ընտանեօք ՚ի Պոլիս: Հայ
լեզուի Հայ դպրութեան քաջահմուտ մանկավարժն հիանալի կերպով
կը խօսէր Արաբերէն, առանց բառ մ'իսկ կարենալ արտասանելու հա-
յերէն՝ երբ հասաւ ի Պոլիս հազիւ 5 տարեկան: Դժբաղդութիւնը կա-
տարեալ ըլլալու համար իր հօր պատկառելի հարստութեան կորստեան
յաջորդեց՝ անոր տարածամ մահը: Սակայն իր պատուական մայրն ա-
ռանց ընկճուելու բաղդին այս յաջորդական հարուածներուն առջեւ,
յաղթեց իր բարոյական ջլատիչ վիշտերուն իր ձեռաց պատուաւոր աշ-
խատութեամբն ըրաւ ինչ որ հնարաւոր էր ընել անձնուէր եւ գորովա-

լից մօր մը իր զաւակին Ֆիզիքական եւ իմացական զարգացման համար:
 Էտիլեան իր ուսումն ատաւ Սկիւտարի Ս. Սաչ վարժարանին մէջ:
 Իւր ուսուցիչներն էին ի մէջ այլոց, Սաչատուր Միտակեան, Աւետիս
 Տ. Սահակեան, Գաբրիէլ Ներշապուհ: Առանց ընթացաւարտ ըլլալու
 դպրոցական վերջին շրջանի սկիզբները ստիպուեցաւ թողուլ վարժա-
 րանն եւ փոխադրուիլ Հարենց վաճառատունն, 'ի խնդրոյ Հարենց Աբ-
 ռահամ Աղաի որ խիստ զգածուելով հանդիսական օրուան մը մէջ պա-
 տանի Էտիլեանի զգայուն շեշտերով արտասանած բանախօսութենէն, որ
 խորին սպաւորութիւն թողած էր հանդիսականաց վրայ, ուղեց իր
 պաշտպանութեան ներքեւ առնուլ եւ առեւտրական մարդ ընել զանի:
 Էտիլեան հազիւ թէ տարի մը մնացած էր Հարենց վաճառատունն,
 սկսաւ ձանձրանալ գրասենեակի միօրինակ կեանքէն զոր շատ անձուկ
 կը գտնէր իր մտքին եռանդուն գործունէութեան համար որ կը ձգտէր
 աւելի լայն հորիզոններ ընդ գրկել ուստի թողուց վաճառատունն եւ
 վերադարձաւ իբր ուսուցիչ՝ այն վարժարանն ուր անցուցած էր իր
 մանկութեան եւ պատանեկութեան գեղեցիկ տարիները: Նշանակուե-
 ցաւ ուսուցիչ Հայերէն եւ Ֆրանսերէն լեզուաց, Հազիւ թէ 18 տա-
 րեկան էր երբ սկսաւ ուսուցչութեան, բայց այդ տարիքին մէջ արդէն
 մթերած էր կարեւոր հմտութիւնք երկու լեզուներէն եւ իր գրածնե-
 րը շատ կը գնահատուէին լեզուի ճոխութեան, ոճի թարմութեան
 եւ առուգութեան ու նկարագեղ բացատրութեանց կողմանէ:

Էտիլեան իր պաշտօնին բնութեան գիտակից՝ եղաւ այն խղճամիտ
 սակաւաթիւ ուսուցիչներէն որոց համար ուսուցչութեան ասպարէզը
 մարդարան մը եղած է, եւ իր պաշտօնին պահանջման այս կատար-
 եալ գիտակցութեամբ ինքնօգնութեան եւ ինքնազարգացման հետեւե-
 լի օրինակ մ'եղաւ իր շատ մը պաշտօնակցաց: Իբր ուսուցիչ ոտքն
 դպրոցին սեմէն ներս դրած օրէն զհետ եղաւ իր գրական մթերքն եւս
 քան զեւս ստուարացնելու իմաստասիրական, դասական, մանկավար-
 ժական լուրջ հեղինակութիւններ իր շուրջն բոլորելով: Իր հեղինակած
 դասագիրքերն մեծ ընդունելութիւն գտան հայ վարժարանաց մէջ:

Ս. Սաչ վարժարանաց Հոգաբարձութիւնն գնահատելով երիտա-
 սարդ ուսուցչին հմտութիւնն եւ ձեռնաստութիւնը 1885 ին տնօրէն կար-
 գեց զանի Երկս. վարժարանաց Էտիլեան կրցաւ լիովին արժանանալ
 կարող այլ յոյժ պահանջկոտ Հոգաբարձութեան մը վստահութեան եւ
 համարման թէ տնօրէն թէ ուսուցիչ իր բազմարդիւն պաշտօնավարու-
 թեամբ:

Սակայն իր փափուկ կազմուածքն չը կրցաւ ընդ երկար տոկալ
 մտաւոր ծանր զբաղմանց եւ 1888 ի սկիզբները ահաւոր հիւանդութեան
 մը ինչ ինչ ախտանիշները նշմարեց իւր վրայ: Նշանաւոր բժիշկ մը ու-
 բուն գիմեց խորհուրդ հարցնելու իր վիճակին վրայ, բացորոշապէս իր
 ախտագնութեան աննպաստ արդիւնքը յայտնեց նմա, ժառանգակա-
 նութեան անխուսափելի հարկն մէջ բերելով եւ 'ի տես խորին արտա-
 յուզութեան դժբաղդ երիտասարդին յայտարարեց միանգամայն թէ հի-

ւանդութիւնը կրնար շատ ուշ երեւան գալ: Եւ ալ յոյսը սրտէն, եւ
 զուարդութիւնն 'ի սպառ թաւ գնաց հէք երիտասարդին դէմքէն եւ
 անփարատելի տխրութեամբ մը համակուեցաւ իր կեանքն ողջոյն, ժա-
 ոանգականութեան սեւեռեալ գաղափարը, միտքը պարուրող մաշյ
 մտածումներ անբաժան ընկերներն եղան: Սկզբնական սպաւորութեան
 ներքեւ գրեց մի քանի արձակ եւ ոտանաւոր գրութիւններ ուր կը
 տեսնուէին, անհո՛ւն, անպատճճ սրգահատանօք խորհրդաւոր անծա-
 նօթին, մահուան ազդած արհաւիրքին ներքեւ, գերեզմանի խաւարին
 մէջ խարխափող մտքի մը բոլոր սարսուռները, գալարումները եւ ցա-
 ւասանջ հոգւոյ մը խորճակ յաւերժական լացը:

Եւ սակայն ապրուստի անողոք հարկին առջեւ շուտ տեղի տուին
 եթէ ոչ իր սիրտը պատող յուսաբեկութիւնը, գէթ մասամբ իր բարո-
 յական ուժը՝ կորովը ջլատող բուռն վիշտերը եւ անբուժելի ախտակրե-
 լոց յատուկ այն տեսակ մը ինքնալքումը, ու համակերպելով իր դառն
 նսեհին գրիչը վերստին ձեռք առաւ եւ վերադարձաւ իր սովորական
 զբաղմանց:

90 ի 91 թուականներուն Ֆրէօպէլեան հաստատութեանց բացման
 մասին մեծ ոգեւորութիւն մը կը տեսնուէր Ազգ. վարժարանաց Հո-
 գաբարձութեանց մէջ, շնորհիւ Տիկին Մատակեանցի որ զառաջինն բե-
 րած էր իր հետ Կովկասէն Ֆրէօպէլի դրութեան գաղափարը: Ս. Սաչ
 վարժարանաց Հոգաբարձութիւնն հետեւելով ընդհանուր շարժման բա-
 ցաւ մանկավարտէզ մը ընդ տնօրէնութեամբ Կովկասցի մանկավար-
 ժուհւոյն Էտիլեան ուղեց մօտէն ծանօթանալ մանկավարտիցի դրու-
 թեան եւ այն յառաջդիմութեան զոր բացումէն ժամանակ մը վերջը
 վարիչ մանկավարժուհին կը հաւաստէր թէ ըրած են սանիկները: Մի
 քանի հրապարակային փորձերու մէջ զոր զարմանօք տեսաւ, մտածեց
 թէ, եթէ Ֆրէօպէլի դրութիւն ըսուածն մի քանի ռօտոստումներու,
 պարերու, մարմնամարդ անուան ներքեւ կարգ մը անհեթեթ շարժում-
 ներու մէջ կը կայանար, իրաւ որ այդ դրութեան Հեղինակն շատ ար-
 ժանի չ'էր իր Եւրոպական մեծ համբաւոյն Եւ իր տարակոյնն փարա-
 տելու համար, բերել տուաւ Եւրոպայէն Ֆրէօպէլի մի քանի կարեւոր
 երկերն եւ ուշի ուշով պարապեցաւ ատոնց ուսումնասիրութեամբն ու
 այս անգամ կրկին զարմանօք տեսաւ թէ մեծանուն հեղինակին ման-
 կանց Ֆիզիքական եւ իմացական համընթաց զարգացման մասին, յօ-
 ըրնած բազմաթիւ եւ բազմապիսի պարապմունքներէն շատեր կը պակ-
 սէին Կովկասցի մանկավարժուհւոյն առաջնորդած մանկավարտէզներուն
 մէջ, ու այժ ալ վերագրելի էր անշուշտ մանկավարտիզպանուհի Տիկ-
 նոջ անուշադրութեան. . . .

Էտիլեան անգամ մը վերահասու ըլլալէ վերջ Ֆրէօպէլի հիանալի
 դրութեան ու այդ դրութեան ձեւափոխման եւ այլակերպութեան առ
 մեզ, մեծ հեղինակին կարեւորագոյն երկասիրութեանց բաղդատական
 ուսումնասիրութեամբ ձեռնարկեց մանկավարժական ընդարձակ գործի
 մը պատրաստութեան 'ի պէտս նորավարժ մանկավարտիզպանուհեաց:

Տիկին Մատակեան ուղեց աշխատակցի այդ առաջադրեալ երկի պատ-
 րաստութեան, սակայն էտիլեան նկատելով որ Ազնուուհի Տիկնոջ խիստ
 սահմանափակ լեզուագիտութիւնն չի պիտի կրնայ դիւրութիւն մը ըն-
 ձեռնել իր աշխատութեանց, պարտաւորեցաւ զրկուիլ անոր աշխատակ-
 ցութենէն եւ ժամանակ մը վերջը գործն ինքնին ի գլուխ հանեց ա-
 մենայն յաջողութեամբ եւ սակայն նիւթական միջոցներու բացակա-
 յութեամբ, առանց կարենալ զայն ի լոյս ընծայելու, որ կրնար այսօր,
 պատուական գործիք մը ըլլալ մեր շատ մը վկայեալ, այլ շատ մը թեր-
 ուս մանկապարտիզպանուհեաց ձեռաց մէջ:

Ս. Ոսկ վարժարանաց հոգաբարձութիւնն տեսնելով Ֆրէօպէլեան
 հեղինակութեանց հետեւողութեամբ կարեւոր երկասիրութեան մը մէջ
 իր անօրէնին ձեռնհասութիւնը եւ մասնագիտական հմտութիւնը, իր
 մանկապարտիզի առաջնորդութիւնն ալ յանձնեց էտիլեանի որ մարզե-
 լով պատրաստելով մանկավարժուհիներ կրցաւ, սուղ միջոցի մէջ, իրօք
 նախանձելի վիճակի մը մէջ զնել հոգաբարձութեան մասնաւոր հոգա-
 ծութեան առարկայ եղող սոյն մանկական հաստատութիւնն: Եւ Տիկին
 Մատակեան անձկամիտ մրցակիցի մը յաջողիտութեամբ կը դիտէր ե-
 րիտասարդ մանկավարժին գործունէութիւնն եւ յառաջդիմութիւնն՝ զոր
 ոտնձգութիւն մը կը նկատէր իր մենայնորէր կարծած ասպարէզին մէջ,
 եւ անանկ վտանգաւոր ոտնձգութիւն մը որ կրնար ստուեր մ'ածել իւր
 pseudo համբաւոյն վրայ: Աւասիկ աստի՛ հակառակութիւն մը մեր կըր-
 թական վաստակաւորներուն ամենէն կարողագոյններէն ամենէն ազ-
 նիւններէն միոյն դէմ, ու այս հակառակութիւն ասելութեան փոխուե-
 ցաւ, երբ Ազգ. վարժարանաց հոգաբարձութիւններէն ոմանք տեսնելով
 ողբացեալ մանկավարժին կարողութիւնը եւ հմտութիւնը իրենց ման-
 կապարտէզներու առաջնորդութիւնն ալ յանձնեցին անոր, ու Ազնուու-
 հի Տիկնոջ ատելութիւնն չի լռեց իսկ դժբաղը երիտասարդին գերեզ-
 մանին առջեւ, ըստ որում ողբացեալ մանկավարժին մահէն հազիւ եր-
 կու ամիս վերջն էր որ Տիկին Մատակեան տեղական լրագրոյ մը մէջ
 կշտապէր հանրութեան առջեւ նորա վարած հաստատութեանց վարկն
 կտարել ոչ թէ լուրջ հմտալից քննադատութեամբք այլ անհեթեթ, նը-
 պատակաւոր խճրճանքներով:

* * *

1892 ին ուղեւով չափաւորել իր աշխատութիւնները թողուց իր
 պաշտօնն եւ հիմնեց 'ի Գատը Գիւղ մանկապարտէզ մը, իրեն աշխա-
 տակից առնելով իր հրահանգած մանկավարժուհիներէն երկու կարող
 օրիորդներ, սկսաւ վարել եւ ջանալ օրինակելի հաստատութիւն մընել
 զայն տակաւ բայց հազիւ վեց ամիսներ բոլորած էին իր հաստատու-
 թեան բացումէն ի վեր ահա վրայ հասաւ Գատը Գիւղի մեծ հրդեհը
 որ լախիլիզեց իր մանկապարտէզն եւ առ այդ վատնած իր նիւթական

եւ բարոյական ջանքերն ու զոհողութիւնները: Շատ ցաւաղին տըպա-
 ւորութիւն մ'ունեցաւ իր հաստատութեան մոխրակոյտին առջեւ, այլ
 համակրողներ իրազէկ հէք երիտասարդին բարոյական եւ իմացական
 արժանեաց ոմանք նիւթապէս, այլք բարոյապէս հարկ եղած ձեռնտուու-
 թիւնն ընելով դիւրացուցին «էտիլեան Մանկապարտէզի» վերաբացումը:
 1894 ի վերջերը «էտիլեան Մանկապարտէզի» սանիկներու կազմակեր-
 պած հանդէսին մէջ անոնց հրապարակային փորձերը վարժ պատաս-
 պած հանդէսին մէջ անոնց հրապարակային փորձերը վարժ պատաս-
 խանները, արտասանութիւնները, պարերը, երգերը, եւ ի տես դրուած
 ձեռագործ նրբակիրտ արտադրութիւնները, ակներեւ ապացոյց մէկն, իր
 զոհողութեան ջանից ի մասին իր օրինակելի Ֆրէօպէլեան հաստատու-
 թեան:

էտիլեան որչափ որ որոշած էր իր աշխատութիւնը համառօտել
 ի տես իր հիւանդութեան յամր այլ որոշ յառաջախաղացութեան սա-
 կայն չ'էր յաջողած յայդմ. մինչ մէկ կողմանէ գուրգուրանօք կաշխա-
 տէր իր հաստատութեան վրայ. միւս կողմանէ կաշխատակցէր Ուսումն.
 Խորհրդոյ անօրինութեան տակ հրատարակուած «Մասիս» շաբաթա-
 թերթին՝ շաբք մը հմտալից մանկավարժական գրուածքներով եւ կը
 վարէր միեւնոյն ատեն ուրիշ երեք մանկապարտէզներ, ոչ թէ աւելի
 նիւթական շահ մը ձեռք բերելու, այլ կարենալ հաւասարակշռելու հա-
 մար իր բազմածախ հաստատութեան ելեւմուտքը:

Եւ սակայն հիւանդութիւնն իր վերջին շրջանին մէջ սկսած էր
 իւր արշաւաստոյր վաղքը որոյ առջեւ միայն զկայ առաւ հէք երիտա-
 սարդը որպէս անդնդախոր գահավէժի մը առջեւ:

Երբեմնի այն աղւոր առոյգ պատանւոյն ուրուակահն էր որ կը
 տեսնուէր հիւանդ անհուն կարեկցութիւն մ'արթնցնելով Գր շուրջը՝ Հա-
 լեցնող ցաւը ուժով կը շեշտէր եւ երեւան կը բերէր, թափանցիկ մոր-
 թին տակէն, ոսկրակոյտն հէք հիւանդին որոյ դալկատիպ ճակտին վրայ
 սկսած էին թեւապարել մահուան ստուէրները եւ որոյ խորը փախած
 աչքերուն մէջ պլպլացող կենդանութեան յետին նշոյնները սկսած էին
 աչքերուն մէջ պլպլացող կենդանութեան անձանօթին մահուան դէմ, որ
 իրենց անզօր խուլ պայքարը ահաւոր անձանօթին մահուան դէմ, որ
 կշտապէր այդ յետին ճառագայթներն ալ սպառնալու եւ պարածածկել
 յաւերժական խաւարով մը, հա՛ղը, ներքին անդիմադրելի աւերման
 յայտարար այդ անդարմանելի հա՛ղը կը բզկտէր կուրծքն խեղճ հիւան-
 դին, ձայնը մարած էր ալ ու այն խզողուկ ձայնը զոր հզօր ճիգերով
 կը ջանար լսելի ընել, կարծես հեռաւոր անդրշիրիմեան աշխարհէ մը
 կուգար: Եւ այս վիճակին մէջ Ստոյիկեան անխռովութեամբ, բարոյա-
 կուգար: Եւ այս վիճակին մէջ Ստոյիկեան անխռովութեամբ, բարոյա-
 կան աննման արիութեամբ դեռ կը շարունակէր իր գործն. դեռ կը վա-
 ըէր իր հաստատութիւնն նման այն նաւապետին որ տակաւին հրաման-
 ներ կարճակէ մինչ իր նաւը լոյծ ասարին անյատակ անգունդներուն
 խորը կը վազէ ցնորեցուցիչ արագութեամբ:

Բժշկական դարմաններ մի քանի ամիսներ եւս երկարածգցին
 խեղճ կեանքն հիւանդին որ վերջապէս 1896 Յունուարի սկիզբները
 աւանդեց իր անբիծ հոգին իր անմխիթար մօրը բազուկներուն մէջ՝ մին-

չեւ վերջին բուսմանը անվթար պահելով իր իմացական կարողութիւնները եւ իւր յաւիտենական հրաժեշտի արտասուածքն ողջոյնները զրկելով իւր բոլոր սիրելիներուն եւ մտերիմներուն:

Յուզարկաւորութեան տխուր հանդէսը զոր ըրին իր բարեկամները ի յարգանս եւ ՚ի պատիւ իր յիշատակին եւ այն խուռն բազմութիւնն զոր ցաւակցական խորին զգացում մը բոլորած էր իր դագաղին շուրջը հաւասարէ մէջին հանգուցելոյն բարոյական եւ իմացական արժանեաց:

Ողբացեալ երիտասարդը բացի Հայերէն եւ Յրանսերէն լեզուներէն զոր հիմնապէս ուսումնասիրած էր՝ հմուտ էր նաեւ Անգլիերէնի, իւր հրատարակած դասական գործերն են, «Սոնարհումն անկանոն բայից Փրանս. լեզուի» «Ընդունելութիւնք Փրանսերէնի» «Գոհարք Փրանսական գրականութեան» իր անտիպ գործերն են, մի քանի թարգմանութիւններ Հիւկոէն, Քօփէէն, Յրէօպէլեան հեղինակութեանց հետեւողութեամբ, մանկապարտէզի վերաբերեալ ընդարձակ երկասիրութիւն մը եւ մանկապարտէզի երգերու ընդարձակ հաւաքածոյ մը զոր Յրանսերէնէ վերածած է ՚ի Հայ իր բնական սահուն գողարիկ լեզուաւն: Այդ երգերէն մէկ մասն է միայն որ ի լոյս կընծայուի այս գրքոյկով: Հրատարակած է նաեւ ոտանաւոր եւ արձակ գրուածներ լրագրաց ու մանց մէջ:

Սոյն կենսագրականին սկիզբը ըսինք թէ ոչ հուշակաւոր գիտնականի մը եւ ոչ մեծանուն գիտնականի մը կեանքն է զոր պիտի պատմենք այլ Ազգ. դաստիարակութեան մէկ համեատ վաստակաւորին կեանքն եւ պատմեցինք այդ կեանքն համառօտ գիծերով ու ընթերցողն տեսաւ թէ մեծանուն գրագէտի մը կենսագրականին շահեկանութիւնը կրնայ ընծայել եղեր մասամբ, կենսագրութիւնն Ազգ. դաստիարակութեան ամենէն անխոնջ աշխատակորներէն միոյն: Իւր կարծատեւ ու արդիւնաւոր կեանքն ոչ միայն ինքնազարգացման գեղեցիկ օրինակ մը կրնայ համարուիլ այլ հերքում մը՝ այն նախապաշարումին մեր կարգ մը երիտասարդաց որք կը կարծեն թէ անպատճառ բազդին շնորհները վայելելու, բարձրագոյն հաստատութեան մը դռնէն դուրս ելլելու է հանրութեան օգտակար կարենալ ըլլալու համար: Էտիկեան կոյր բազդին բացառիկ շնորհները չի վայելեց երբէք եւ ոչ ալ համալսարանի մը դռնէն դուրս ելաւ, որովհետեւ ինչպէս ըսինք, հազիւ թաղային վարժարանէ մը կրցաւ անցնիլ: Բայց այս անպատաս պարագաները արգելք մը չեղան բնաւ ըլլալ ինչ որ հնարաւոր էր իրեն ըլլալ շնորհիւ իր աշխատասիրութեան եւ յարատեւութեան իբր հանրութեան օգտակար անձնաւորութիւն մը, եւ այս ալ ապրուստի անողոք հարկին, մշտատեւ հոգբրու եւ ահաւոր հիւանդութեան մը սպառնալեաց ներքեւ:

Հ Ա Յ Ի Մ Ե Ի



Ով Հայր մեր, եր կրն փե՛ն՝ ուր ա մեն հը ռե՛շ սակ



Ծըն՝ ռա դրած փե՛զ կօրհ նե՛ն, յուր մեր ճայն ա նու շակ:

Մեզի պէս փոքրեուն	Դու ես որ ամեն օր ,
Պաշտպանը դու ես, Տէ՛ր.	Մեր հացը կուսաւ մեզ .
Քեզմով է որ հեռուն,	Ու նման գրոս մօր ,
Կերքան ցաւ փորձանքեր :	Մեր վրայ կը հսկես :

Սիրեցիք մի՞տք գիրար ,
 Կրես մեզ , ո՛վ Ասուած .
 Ու փոխան բու գիրկդ ,
 Յոյց կուսաւ մեզ ժպտած :

Բ Ա Ր Ո Վ Ե Կ Ա Յ Ի



Բա ռով է կայք. սրբ սա զին Տակն ձեզ քա ռեւ խը՛մ քո վին. Կրգ-
 Բա ռով հա գոր դուք քա ռով. Մեր սիրեն ու ռախ է ձեզ մով :



զակն քե դուք ա մենիդ ալ, Ծա ճօր, եղ բայր, հայր կամ մայր. Սի-



ռով մը մեծ սե սահ մակ , Կը գոր գու ռաք մեր վը ռակ:

Կուզեք որ մե՛նք մի՞տք բարի ,	Ո՛հ , ձեր սիրոյն փոխարեն ,
Ըլլանք, սրտով ալ բարի .	Կուսանք բարեւ ձեզ նորեն .
Պարեզդիս մե՛ջ ծաղկանց պէս ,	Բարով , հազար , դուք , բարով .
Բուրե՛նք անոյ՛ք հոս պէս պէս :	Ձերն ենք յաւե՛ս մե՛նք հոգով :

ԲՈՅՆ ԹՈՉՆՈՅ

Խ Ա Ղ



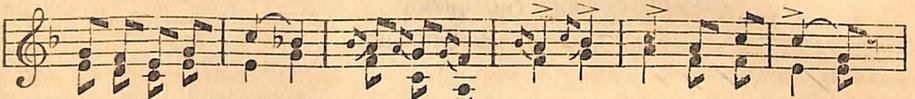
Ա նուշ անշ նով մեկ ժիր քրո չուն Ըս ուն ռի սակ շի նեց իր բոյն.



Յե սոյ դր րու հուն եր կու ան, Ուր կե ե շան քրոյ նիկ



եր կու, Սի րուն քնն քու քրոյ նիկ երկու. Ո րունց անց նիկն



ա խոր ժե շի կը սեր քի քի քի քի քի Մայ ռիկ սի ռի շի.



Քի քի քի քի քի, Մեկն հոս եկն մեր քոյ եկ քի քի քի :

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Բոյն Թուշնոց խաղալու համար, զայն երկու ձեռներնին քոյն քոյն բերե-
րելով՝ բոյն մը կը ձեւացնեն: Իրենց երկու բութամասերը կը հանգչին բոյ-
նին խորը՝ իբր երկու հակիթներ: « Ուսկից ելան քոչնիկ երկու » խօսե-
րուն բութամասերը կ'ուղղուին դեպի վեր եւ կը ձեւացնեն շարժումը պղզ՝
սիկ քոչնոյն՝ որ կը տեսնէ իր մօրը գալը:

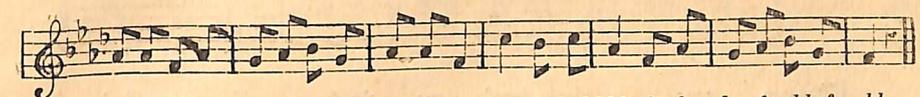
ՕՐ ՕՐ

Խ Ա Ղ

LENTEMENT



Օր օր իմ ման կիկ, Բը նա ցիր մը շիկ մը շիկ. Աղ ւոր ան մակ լու սըն-



կան Յա քեց օ րունիդ վը րան. Օր օր իմ ման կիկ, Բը նա ցիր մը շիկ մը շիկ :

Օր օր, իմ քոչնիկ,	Օր օր, իմ ծաղիկ,
Քնացիր մեկ մեկ.	Քնացիր մեկ մեկ.
Աղւոր ներմակ լուսրնկան,	Աղւոր ներմակ լուսրնկան,
Յաքեց կակուղ բոյնիդ վրան.	Յաքեց ցողունիդ վրան.
Օր օր իմ քոչնիկ,	Օր օր, իմ ծաղիկ,
Քնացիր մեկ մեկ:	Քնացիր մեկ մեկ:

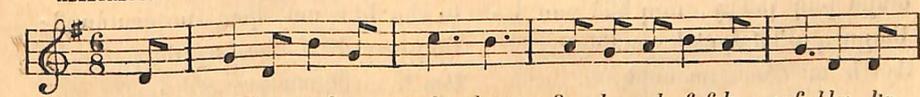
ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Օրօր խաղալու համար, զայն կը շարունակ բոլորակաձեւ: Կուրծեր-
նուն վրայ կը ձալեն մեկ քեւերնին, ու անոր վրայ կը դնեն իրենց միւս
ձեռքը իբր քե Պեպէ մը ըլլար ան, ու կ'օրեն զայն երբ երբ կըսէ. « Օր
օր իմ մանկիկ, քնացիր մեկ մեկ »: Երկրորդ հասուածին, յանկերգի
պահուն, զայն իրենց երկու ձեռքովը բոյն մը կը ձեւացունեն ու կը տա-
սանեն զայն յամբօրէն: Երրորդ հասուածին՝ կը ձալեն ու կը շարժեն ձեռ-
ներնին, իբր ծաղիկներ իրենց ցողունին վրայ:

Փ Ի Ս Ի Կ

Խ Ա Ղ

ALLEGRETTO



Պըզ սիկ կա տուն ար քուն ցիր, Ու իր ա կանցնե քնն կեր. Կը



դի տե չորս դին նա եւ, Բա րեւ փի սիկ, Բեզ քա րեւ քա րեւ :

Գլուխդ քունին քաթիկով,	Ու սիրովիդ մօտն իսկոյն,
Շրջկոտն դուն նազանով.	Եկուր, փիսիկ, եկուր դուն իսկոյն:

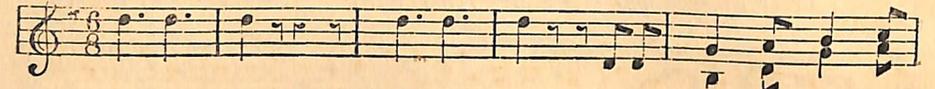
ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Փիսիկը խաղալու համար, զայն կը կազմեն բոլորակ մը: Բոլորակին
նիւս մեջ տեղը դրուած զոյն մը կը ներկայացնէ կասուն:
Առաջին հասուածը լննալուսն պէս, բոլոր զոյնը՝ Բարեւ քսելով, զը-
լով խոնարհութիւն կընեն կամ ձեռքով կը բարեւեն: Երկրորդ հասուածին
վերջին բառերուն, փիսիկը իրենց քոյն կանչելու ձեւ մը կընեն, փիսիկը
կը մօտենայ անոնցմէ մեկուն, որ կ'անցնի անոր տեղը, եւ խաղը կը վերսկսի
ցորչափ հանոյք պատճառէ սա՝ բոլոր պզտիկ ընկերներուն:

ՍԱՅԼՈՐԳ

ԽԱՂԵՒՔԱՅԼԵՐՔ

ALLEGRO



Միշտ յառաջ, ձախ կամ աջ, ճամբայն րեկնեղ՝ շնորհ



արձակ. Կերքամ կուզամ ես շառունակ, Սայրորդ մեմ ժիր երջանիկ,



Այս է արհեստս աւասիկ:

Միշտ յառաջ, ձախ կամ աջ, Քաղաքներէն մինչեւ ՚ի գիւղ. Եզներս էլեմ ես աներկիւղ, Սայրորդ մ'եմ ժիր՝ երջանիկ, Այս է արհեստս աւասիկ:

Միշտ յառաջ ձախ կամ աջ, Փայտ, քար, երկաթ, բռններ ամեն Սայրոյս հոս հոն կը փոխադրեմ: Սայրորդ մ'եմ ժիր՝ երջանիկ, Այս է արհեստս աւասիկ:

Միշտ յառաջ, ձախ կամ աջ: Չեմ վախնար ես յոգնութենէ Սայրս բող՝ լենայ, այդ ինձ բաւ է: Սայրորդ մ'եմ ժիր՝ երջանիկ, Այս է արհեստս աւասիկ:

Միշտ յառաջ, ձախ կամ աջ. Չանգալս ուժգին կ'արձակե՛մ ձայն Ու ես կերքամ միշտ քաղցրաձայն: Սայրորդ մ'եմ ժիր երջանիկ, Այս է արհեստս աւասիկ:

ԲԱՅՍՏՐՈՒԹԻՒՆ

Տղայք որ կը փափաքին սայրորդին մեծ խարազանին, շատ կախորժին այս խաղին, զոր կասարելու համար բոլորակ մը կը կազմեն եւ աջ ձեռքի մատուրներին կը շառաչեցնեն կարելի եղածին չափ ուժով, ձեւացնելու համար խարազանին շաչիւնը, կըսեն միանգամայն, « Օ՞հ յառաջ, ձախ կամ յաջ: Երգին մնացեալ մասերուն մէջ, կը դառնան բոլորքի:

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

ՔԱՅԼԵՐԳ

ALLEGRO



Հա, կըսու չի մեկ շնորհ երբ ժամն ևս սած, Չուհ չուհ չուհ չուհ չուհ



չուհ: Ի կայսրան վազեն շուք Չերեւանի հոս անկոյք Չուհ՝ չի չի չի չի չուհ:

Թո՛ղ ամենն արդ տեղ առնուն Ձի, հազար փառք շողոյն, Չուհ, չուհ, չուհ,

Սա՛ ներհունդի մէ խաւար, Ո՛հ, բնաւ չենք վախնար, Չուհ, Չուհ, չուհ:

Տի կտրենք մեծ ասպարէզ թեւաւոր բռնոյ պէս, Չուհ, չուհ, չուհ:

Բայց կը հասնինք աւասիկ Կերթայ գնացն մեղմիկ, Չուհ, չուհ, չուհ:

Մեր շողեկաւն՝ իր կուսէն Սեփ սեւ մուխ ժայթկէն Չուհ, չուհ, չուհ,

Ու շողեկաւն ալ հիմայ Քիչ մ'անդին կը կենայ, Չուհ, չուհ, չուհ:

Կը փոստէ ձախ ու աջ Կը սուրայ միշտ յառաջ, Չուհ, չուհ, չուհ:

Ամբոխն գմեղ կը մղէ, Շուք մեկնինք այս տեղէ, Չուհ, չուհ, չուհ:

Հոս՝ անհամար դասեր լայն Շառ՝ ծաղկունք կերեւան, Չուհ, չուհ, չուհ,

Ապա արով թեւ թեւի՛ Կը պարտինք մեկուսի, Չուհ, չուհ, չուհ:

31531-65



ՄԱՅԼՈՐԳ

ԽԱՂԵՒՔԱՅԼԵՐՔ

ALLEGRO



Միշտ յառաջ, ձախ կամ աջ, ձամբայ նեռե նեղ՝ ընդ



արձակ. Կերքամ կուզամ ես շառու նակ, Սայրորդ մեմ ժիր երջա-



նիկ, Այս է արհեստս աւասիկ:

Միշտ յառաջ, ձախ կամ աջ,
Քաղաքներէն մինչեւ ՚ի գիւղ.
Եզներս բխմ ես աներկիւղ,
Սայրորդ մեմ ժիր՝ երջանիկ,
Այս է արհեստս աւասիկ:

Միշտ յառաջ ձախ կամ աջ,
Փայտ, քար, երկաթ, բեռներ ամեն
Սայրովս հոս հոն կը փոխադրեն:
Սայրորդ մեմ ժիր՝ երջանիկ,
Այս է արհեստս աւասիկ:

Միշտ յառաջ, ձախ կամ աջ:
Չեմ վախնար ես յոգնութենէ
Սայրս բող՝ լեմայ, այդ ինձ բաւ է:
Սայրորդ մեմ ժիր՝ երջանիկ,
Այս է արհեստս աւասիկ:

Միշտ յառաջ, ձախ կամ աջ.
Չանգալս ուժգին կ'արձակե՛մ ձայն
Ու ես կերթամ միշտ քաղցրաձայն:
Սայրորդ մեմ ժիր երջանիկ
Այս է արհեստս աւասիկ:

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Տղայք ար կը փափաքին սայրորդին մեծ խարազանին, շատ կայտործին այս խաղէն, զոր կասարելու համար բոլորակ մը կը կազմեն եւ աջ ձեռքի մատուրներէն կը շառաչեցնեն կարելի եղածին չափ ուժով, ձեւացնելու համար խարազանին շաչունը, կըսեն միանգամայն, « Օճ յառաջ, ձախ կամ յաջ: Երգին մնացեալ մասերուն մէջ, կը դառնան բոլորքի:

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

ՔԱՅԼԵՐԳ

ALLEGRO



Հա, կըսու չե՛նկ ընթաց երթի ժամ նեկ հասած, Չուհ չե՛հ չե՛հ չուհ չե՛հ



չուհ: Ի կայսրան վագեկ շուտ Չերերակի հոս անտոյք Չուհ՝ չե՛հ չե՛հ չե՛հ չե՛հ չուհ:

31531-65

Թո՛ղ ամենն արդե՛ր ստնուն
Չի, հազա՛ր փառք շոգոյն,
Չուհ, չուհ, չուհ,

Սա՛ ներհնուղի մ'է խաւար,
Ո՛հ, բնաւ չենք վախնար,
Չուհ, Չուհ, չուհ:

Տի կերենք մեծ ասպարեզ
Թեւաւոր բոչնոյ պէս,
Չուհ, չուհ, չուհ:

Բայց կը հասնինք աւասիկ
Կերթայ գնացն մեղմիկ,
Չուհ, չուհ, չուհ:

Մեր շոգեկառն՝ իր կուշտն
Սեփ սեւ մուխ ժայթեղէն
Չուհ, չուհ, չուհ,

Ու շոգեկառն ալ հիմայ
Քիչ մ'անդին կը կենայ,
Չուհ, չուհ, չուհ:

Կը փոռոսէ ձախ ու աջ
Կը սուրայ միշտ յառաջ,
Չուհ, չուհ, չուհ:

Ամբոխն գնեզ կը մդէ,
Շուտ մեկնինք այս սեղէ,
Չուհ, չուհ, չուհ:

Հոս՝ անհամար դաշտեր լայն
Շառ՝ ծաղկունք կերեւան,
Չուհ, չուհ, չուհ,

Ապա սարով քեւ քեւի՛
Կը պսրսինք մեկուսի,
Չուհ, չուհ, չուհ:



Չ Ա Ղ Ա Յ Ք

Խ Ա Ղ

Յ Ա Ն Կ Ե Ր Գ

Մեր գիւղիկն մեզ՝ հըս կայ Չաղացք մը կը դառնայ. Մի ա կերպ իր
 ժը խոր կը լըռուի ա մեն օր: Ան գաւրի կամ ցոյր ընկն Շառն կակ ա-
 դա չիկն կը գոնայ օրն ի բուն զայ ռագիկն անկկուն: Չաղացքսն ու իր կիկն
 Շաս բաւրի սիրս մ'որն կիկն. Ա մեն մարդ ա նոնց իմ կը գտնուի սր գո-
 ռով Տըռ ու կիկն աղ իս սաց կու սակ միշտ ա ուս կաց:

Չաղացքին մեջ, իրաւ, Գալլերով շաս քերեւ
 Ո՛չ երբէք կան վիշտ, ցաւ. Առտուանց կանուխեն
 Տղայք հոն քեւ ի քեւ. Կը խաղան ու կերգեն:

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Չաղացքը խաղալու համար, կըսկոր կը շարունակ սղայք որոնց քիւր 4 ով բաժանական ըլլալու է: Յանկերգի պահուն, սղայք չորս չորս՝ ամենայն նարայիկութեամբ կը կազմեն աղօրեակներ (Moulinet), եւ յանկերգի ամբողջ տեսողութեամբ մեջ, կեցած տեղերին կը դառնան ու կը դառնան անդադար Մուլիկն: Ըրած, ձեւացնելու համար աղօրիքին աղմուկը ու շարժումը միանգամայն: Մեն մի հասունածէ վերջ՝ յանկերգը կը կրկնուի:

Ե Ղ Ե Ի Ի Ն

Ե Ր Գ

Ո՛վ է դեռիկն, հսկայ դու ծառ, Չի սի տեւ ին գեղ դա շար. Երբ
 բաւրի քի քի մըլ ըսն իս միկն ծառոց քեր քե ընկն ի գե տիկն, Գու
 հըս կայ ծառ կա նակն չա զարդ Միշտ կը պաւ հեւ ին յիկն զարդ:

Այս մանկական հանդեսի օր Ո՛վ գեղեցիկ իմ եղևիկն,
 Ո՛վ զարդարեց ինչ աղուր. Չի՛ քաղցր է ին հովանիկն.
 Խաղալիկներդ, միտերդ անոյց Մըսաղապար բու խիս ուսեր
 Ո՛ր ձեռք կախեց հոյ քեոյց, Որոնք բօցիկ չեն գիտեր,
 Ո՛ն ինչ պնտող ձեռքերուն բիւր Երկնապարգեւ լոյս հաւաստիս
 Եւ շերմագին սամ համբուր: Քաղցրիկ պատկերն են աչքիս:

Փափաքելի է որ սանկիկներու կողմանէ տրուած հանդեսներու կամ էրն-նուրեանց առթիւ, մանկապարտիպանուհիկն ունենայ եղևիկն մը՝ զարդարուած խաղալիկներով ու շարժողիկներով, որոնց այնքան կը տեսնան մանկուկն:

Չարդարուն եղևուկ մը շուրջը բոլորուիլ ու երգել խմբովիկն, ի՛նչ երջանկուրիկն մանուկներու համար: Օրհնեա՛լ ձեռքերն, որ գիտեն ազգել այս անխառն զնայանք անմեղ սրտերու:

— ❧ ՈՒ ԶԻԿ, ՈՒ ԶՕԿ, ՈՒ ԹԱՔ, ՈՒ ԹՕՔ ❧ —

Խ Ա Ղ



Ու զիկ ու զօկ, ու զիկ ու զօկ ու զիկ ու զիկ ու զօկ. Երբ կաշ խա սի մարդ սր-
Ու բաֆ ու բօֆ, ու բաֆ ու բօֆ ու բաֆ ու բաֆ ու բօֆ



տով, գործ կը սեւ նեւ սպա հով: Եւ սա նա շորն ս նի շին ֆը սե



դա նա կն ու կա զին. Եւ այդ դարձող ֆա ղին վրան շին մե սաղ ներն կը ճը



սան. Եւ այդ դար ձող ֆա ղին վրան հին մե սաղ ներն կը ճը սան:

Ու զիկ ու զօկ, Եւ այլն. (Տղայք որպէս թե յեսան կը բանեցնեն.)

Ու բաֆ ու բօֆ, ու բաֆ ու բօֆ
Ու բաֆ ու բաֆ ու բօֆ,
Երբ կաշխաթի մարդ սրտով
Գործ կը սեսնեւ ապահով:
Դարբինն ահա սալին ֆով
Մեծեւ երկարն իր մուրնով,
Ու ծխացող մուրնին սակ
Կայծեր վագեն բոցարձակ:
Ու բաֆ ու բօֆ Եւ այլն.

[Ուժով ուժով երկար կը ծեծեն իբր
սալի վրայ.]

Ու զիկ ու զօկ, Եւ այլն.
Հեսան ֆերիչն ալ հիմայ
Փայտին վրայ երբայ գայ.
Ու նուրբ դորք սառուֆին
Խանութին մեշ կը լեցունին
Ու զիկ ու զօկ Եւ այլն.

[Բերիչով փայտ յղկելու շարժումով
կը նեն.]

Ու բաֆ ու բօֆ, Եւ այլն.
Տե՛ս ալիւրեն ներմկցած
Հացագործն է, շինե հաց.
Զուս խմորին կակուղ կոյս
Չեղով քեւ ան շուս շուս:
Ու բաֆ ու բօֆ Եւ այլն.

[Հայտը վեր կառնուն ու կը ձգեն նորեն.]

Ու զիկ ու զօկ, Եւ այլն,
Երբ եղանակն հասնի
Սղոցն յանկարծ կերելի,
Ու կըսելով հասս կոնդեր
Հոգայ ձմրան մեր պեճեր:
Ու զիկ ու զօկ, Եւ այլն:

[Կը սղոցեն, բերնուն մին ձեւացնելով սղոց միւսն փայտ.]

Ու բաֆ ու բօֆ, Եւ այլն.
Տակառագործն է՛ն առաջ
Իր տակառները շինած
Անոնց վրայ ի վերջե
Շրջանակներ կ'անցունեն:

Ու բաֆ ու բօֆ, Եւ այլն:

[Մեկ կոռփով միւս կոռփին վրայ
կը գարնեն.]

Ու զիկ ու զօկ, Եւ այլն.
Գերձակն ասուին չափելով՝
Կը կըսէ զայն խնամով,
Ու մինչ սառնայ արդուկը
Կար կը կարէ մանչուկը:

Ու զիկ ու զօկ, Եւ այլն:

[Կը կըսեն ու կը կարեն.]

Ու բաֆ ու բօֆ, Եւ այլն.
Իր ծեփիչով՝ որմածուն
Նեճեւ շաղախ պատերուն.
Կիրք ջուրին խառնուի,
Եւ այ խկոյն փրփրալի:

Ու բաֆ ու բօֆ Եւ այլն:

[Շեղ կը շինեն.]

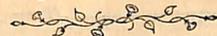
Ու զիկ ու զօկ, Եւ այլն.
Շաս մը գործեր տակալին
Բանուր ձեռքի պեճ ունին.
Արհեստն զմարդ չանպատեր
Երբ մարդ գիտնայ լաւ գործել:

Ու զիկ ու զօկ, Եւ այլն:

[Կը ծափեն խնդազին.]

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Ու զիկ ու զօկ խաղալու համար, բոլորակ մը կը կազմեն՝ զայն Եւ
մեն մի հասուածի վերջանալուն՝ այսինքն յանկերգի պահուն նշանակուած
ձեւերը կընեն նկարագրական միօրինակ շարժումներով:



Ս Ի Ր Ո Ւ Ն Ա Ղ Ա Ի Ն Ե Բ

Խ Ա Ղ

Աղանեսակ, օ՛ն բացե՛ք ձեր բեւեր, Գննու՛ծիկ փեճուրնիդ լուալու
Ու մնչելով ձայնիւ ալուր, Պիտի գտնե՛ք վսակներ զով:
Չեր բոյնն դուրս բռե՛ք անարգել՝ Հեզ բոչուն, ծալեցե՛ք ձեր բեւեր
Սրացե՛ք ժիւ ժիւ պուրակաց խոր: Ու մնչելով ձեր մեղմ վուվուն,
Գացե՛ք դու՛ք այցելել ար՛ք աճու: Միջ չորս դին չե՛ք սրած մուք գիշեր
Թուփերն են լի պտուղներով: Դարձե՛ք շուսով դեպի ձեր բոյն:

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Սիրուն Աղանիները խաղալու համար, զայն, իրարու ձեռք բռնած՝
կը կազմեն բոլորակ մը: Երկու կամ աւելի զայն, որոնք իբր թե աղա-
նիները կը ներկայացնեն, կը կենան բոլորակին մեջ տեղը: Բոլորակը կը
սեղմուի մինչեւ կեղրոնի աղանիներուն վրայ՝ զանոնք փակելու եղանա-
կաւ: Առաջին հասուածը երգելով՝ զայն, առանց մեկզմեկու ձեռք բող-
լու, կը հեռանան կեղրոնէն բեւերնին վեր բռնած, որպէս թէ ձեւացնելու
համար աղանեսան մը դուրս: « Գացե՛ք դու՛ք այցելել... խօսե՛րուն, համար
աղանիները դուրս կընեն ու կը վագեն հոս ու հոն, իրենց բեւերովը
ձեւացնելով բոչոց աղանիներու բեւերու շարժումը: Իսկ « դարձե՛ք շու-
սով դեպի ՚ի ձեր բոյն » խօսե՛րուն, աղանիները ներս կը մտնեն ու բող-
րակը կը սեղմուի հետզհետէ:

Հ Ի Ն Գ Պ Ա Ր Ո Ն Ն Ե Ր

— Խ Ա Ղ —



Հինգ պա ռնն ն'ր դեպ ի դրդ եակ ձաւ բայ կտ-



նեն ա ռագ ա ռագ, Պա սրջ գա մեն Տի կին մ'ազ նիւ կը]



հար գը նե ա նոնց մեղ միւ. « Հոս դրդ ես կիս իմ բո յոր սիխ, ինչ]



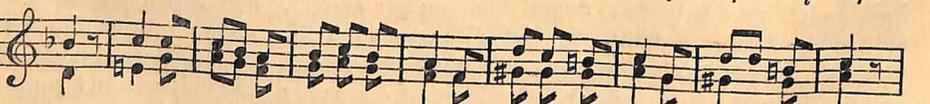
կը փնտռեմ ժիր պա սա նիխ:» Մենք կը փնտռենք բո սը դայդ հեզ Որ



խե շօք է գառ նո կի պեւ. Հրեշտակն այս սակ ա հա ժրպ սուռ,



Ար ծա նի է նա մեր սի ռոյն: Օրհեայ ըր շաւ, զս շակ ազ նիւ



Մօրդ մի ալ փառնն ու պա սիւ, Սեր՝ յաջողուած՝ բա ռիխ ա մեն



Քեզ պեւ սը դոց լոկ բա ժիւնն են. Մենք ի դարձին, սիրուն որդեակ ֆեզ հաւար



Պի սի բե ռեւիխ խա դա շիֆներ սև հա մար: Մենք ի դար մին սի ռուն



որդեակ ֆեզ հա մար, Պի սի բե ռեւիխ խա դա շիֆ ներ սև հա մար:



ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Հինգ Պարոններ խաղալու համար, տղայք կը կազմեն կիսաբոլորակ մը : Անոնցսկ վեց հոգի՝ սրահին մեկ կողմը բոլորէի շարունելով՝ կը ձեւացնեն դրեակ մը , որուն մեջ դրեակին սիրունին կը կենայ , Բովն ունենալով իր պզտիկ տղայն : Երբ խումբը կաւարտէ առջի շորս տողերը, սիրունին կսկսի երգել « հոս դրեակիս իմ բոլորսիք, եայլն », մինչ հինգ պարոնները հասած են արդեն դրեակին շուրջը : Պարոնները կը յայտնեն իրենց խնդիրքը աղերսալից ձեւերով մը ու սիկինը ցոյց կուտայ անոնց իր պզտիկ տղայն (գրկած երէ կրնայ) : Պարոնները կսկսին գովել ազնիւ մանկիկը , մինչ մանկիկը կը ծպտի մօրը գրկեն, վերջի երկու տողերուն՝ խումբը կը ծափէ հրնուալից :

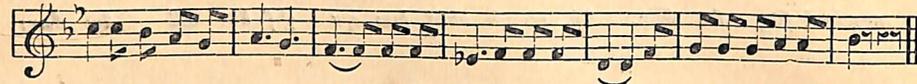


ՏԱՆ ՏԻՐՈՒՀԻՆ

ԽԱՂ



Հա, կրսկ ժիր սան սի ռուհին, Շաս գործ ունիմ ես սակաւին. Տուն արտին մեջ օրն ի



բուն Պէսք է կը ռեւ յոգ նա թիւն: Տուն՝ արտին մեջ օրն ի բուն. Պէսք է կը ռեւ յոգ նա թիւն:

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին,
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Պէսք է քեւմ է՛ն առաջ
Հայսի սաւսիս մեջ իմ հաց:

(Տղայք հաց կը քեւն.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին,
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Պէսք է կանուխ ես առտուն
Գարի ցանեմ հաւերուն:

(Գարի կը ցանեն.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին,
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Պէսք է կեւմ խոս դալար
Իմ գեւ կովուցս համար:

(Կը հնձեն.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին,
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Թանձր սերէն դեղնօրակ
Պրսք է շինեմ քարմ կարագ:

(Կարագը կը ծեծեն.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին,
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Պէսք է ընթրիքն հոգամ
Սկեմ լուբիս կամ շողգամ:

(Շողգամ կը քսեն.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին,
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Երբոր սնորք տուն դառնան
Պէսք է անոնց սամ լաւ բան:

(Թան կը հրանցնեն.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին,
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին,
Գոզնոցիս մեջ՝ հաւնոցէն
Պէսք է ձուերն ժողվեմ:

(Գոզնոցներուն ծայրերը վեր կ'առնուն.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Պէսք է հիմայ շուս մ'ըն ալ
Աղսոս լաքերս լուալ:

(Լաք կը լուան.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Պէսք է շուսով հովուն դեմ
ձերմակ լաքերս փոեմ:

(Լաք կը փոեն.)

Հա՛, կրսկ ժիր սան սիրուհին
Շաս գործ ունիմ ես սակաւին.
Բայց, ա՛լ հասաւ մուր գիւր
Պէսք է հանգչիլ ու ննջել:

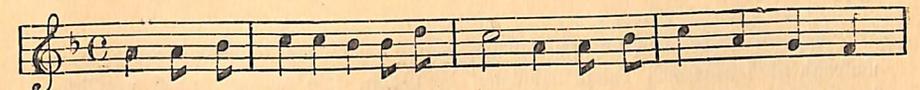
(Կը ֆնական.)

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Տան Տիրուհին խաղալու համար, տղայք բոլորակ մը կը կազմեն եւ իւրաքանչիւր հասուածի վերջի տղերուն՝ որոնք կրկնուելու են միշտ, նը-
շանակուած ձեւերը կրկնեն նկարագրական մի օրինակ շարժումներով:

ԹԱՐՈՒՆԻԿ ՀԱՒ

ԽԱՂ



Խա բու նիկ հաւ Բուն կա լին մեջ, Թարմ ու շուս շար Հաւ կիր մ'ա-



ձեց կրս, կրս, կրս, կրս, կրս, սակ: Կրս, կրս, կրս, կրս, կրս, կրս, կրս, կրս, սակ:

Ժիր սան սիկին
Կուգայ միմակ
Փնտել չորս դին
Այս ձուն ներմակ:
Կրս, կրս, կրս, եւ այլն:

Այս քարմ ու լաւ
Ձուն աղուորիկ,
Խնչոյք մ'է, հաւ,
Ձայն ֆեգ պարտիք:
Կրս, կրս, կրս, եւ այլն:

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Թարուհիկ Հաւը խաղալու համար, տղայք բոլորակ մը կը կազմեն եւ իւրաքանչիւր հասուածի վերջի տղերուն՝ որոնք կրկնուելու են միշտ, նը-
շանակուած ձեւերը կրկնեն նկարագրական մի օրինակ շարժումներով:

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂ

ԽԱՂ

Ծխան մաքրողը խաղալու համար, տղայք կիսաբողոքակ մը կը կազմեն: Ծխան մաքրողի դերն ստանձնող տղայն մէկ կողմ կը կենայ. իսկ բնացողի դերն ստանձնողը կը սարածուի երկու արձուի վրայ: Մայրը կը մօտենայ անոր եւ կամացուկ մը կը բարձեզայն: Քնացողն աչքերը կը բանայ եւ առանց իր տեղէն ելնելու, կերգէ:

Քնացող տղայն, Այլերը բանալով.



Ինչու արդեօք, սի տուն մայր, կը շար ժես գիս մեղմով, Տես, բարբիջներս իմ



Տը կար կը գոցուի խոր ինչու, Տը դաս, ե՛ր. լոյսն է ծաղեր. Աշ-



խա սիլ պէտք է օրն ի բուն, Հոս փոքր գեղ, շա տնց է ի վեր Տը դու



մը ձայն չես չը սեր դուն, Լը սե ծը խան մաքրողը որն է մեր:



Ծը խան մաքրողն եմ. կար չեմ շատ ա ժան: Վե տեղ դեպ վար ա մեկ ծը-



խան: Ծը խան մաքրողն եմ. կար չեմ շատ ա ժան վերեկ դեպ վար ամեն ծըխան



Բան զի կար խաւի Տանք ծըխան մաքրողին Պատիւ կրկին. պատիւ կրկին եւ բող ծոյցն



ա մօ բով Պառ կի մահիկն իմ յօ տան ջե լով: Ծը խան մաք-



րողն ան կար չէ ա ժան վե տեղ դեպ վար ա մեկ ծը խան. Ծը խան մաք-



րողն ան կար չէ ա ժան վե տեղ դեպ վար ա մեկ ծը խան:

ՔՆԱՅՈՂ ՏՂԱՅՆ.

Կծկեղով.

Մայրիկ անա, հեռուէն
կը փչէ հովն ուժգին.
Երկինք գետին ստեր են
Տախուկ է անկողինս:

ՄԱՅՐԸ

Տըխա, ել. լոյսն է ծաղեր.
Աւաւաւիլ պէտք է օրն ի բուն.
Յուրս է, սակայն փողոցն ի վեր
Ո՛հ, յե՛ս լսե՛ր ձայն մը քրքուն,
Լըսէ, ծխան մաքրողն է մեր:

ՄԱՅՐԸ

Ծըխան մաքրողն եմ. կարեմ շատ
աժան վերեկ դեպ վար ամեն ծխան:

ԽՈՒՄԲԸ

Քանգի կաշաւի
Տանք ծըխան մաքրողին
Պատիւ կրկին.
Եւ բո՛ղ ծոյցն ամօքով
Պառ կի
Մաննին մէջ յօրանջելով:

ՄԱՅՐԸ

Ծըխան մաքրողն եմ. կարեմ շատ
աժան վերեկ դեպ վար ամեն ծխան:

ՔՆԱՅՈՂ ՏՂԱՅՆ

Պառ կաճ տեղէն շարժելով.

Պատիւ կը ես բլամ
Ու ելնեմ անկողնէս,
Բայց պէտք է որ փայտահամ
կարեւոր ինձ բերես:

ՄԱՅՐԸ

Տըխա, ել, լոյսն է ծաղեր.
Քու կարեւորութիւնս ես հոգացի.
Բայց միտք բեր, թէ վարն'անէր
կայ տղայ մը քեզ պէս նօթի.
Չես լսե՛ր իր ձայնին շեշտ:

ՄԱՅՐԸ

Ծըխան մաքրողն եմ. կարեմ շատ
աժան վերեկ դեպ վար ամեն ծխան:

ԽՈՒՄԲԸ

Քանգի կաշաւի
Ծխան մաքրողին տան,
Հաց՝ կաթ սաք սաք,
Եւ բող ծոյցն ամօքով
Պառ կի
Միտք նօթի յօրանջելով:

ՄԱՅՐԸ

Ծըխան մաքրողն եմ. կարեմ շատ
աժան վերեկ դեպ վար ամեն ծխան:

ՔՆԱՅՈՂ ՏՂԱՅՆ

Ոսփի կրկնելով

Օ՛հ, ծուլութիւն, մէկդի գնա՛
Աւաւաւիլն ետանդով.
Անա, եղայ, մայր, քայ տղայ,
Պագ զիս ջերմ համբոյրով:

ՄԱՅՐԸ

Քու ծուլութեանդ յարեցիր
Եկուր, հոգիս, գրիէ քու մայր.
Բայց այն տղան որ՝ վարձ՝ ծիր,
Գործ կրկինս է, խելն մէ քուտառ
Օ՛հ, բարեւեմ գիտն սիրալիր:

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Ծրխան մաքրողն եմ. կալիմ՝ շատ
աժան վերէն դեպ վար ամեն ծխան :

ՄԱՅՐԸ *խօսեցով,*

Է՛ն ծխան մաքրող :

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Ի՞նչ կը կանչես, խաբուն մարիկ :

ՄԱՅՐԸ

Հրաման ես քիչ մը հոս կուգամ

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Շատ աղէկ, գլխուս վրայ : Աս-
ուած՝ ձեր բանն աչոյոցնէ, խա-
բուն մարիկ, աղա սրղաս .
կուզէ՛ք ալ լե՛մ ձեր ծխանը :

ՄԱՅՐԸ

Ո՛չ զաւակս. նոյեմբերի մէջ այդ
ալ չուրն ընել տուիմ : Բայց չե՛ս
ուզեր իմ տղուս հետ նաւել հիմայ :

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Ճաշէ՛լ, հրմ . . . շատ բարի սիրտ
մ՛ունիս դուն, խաբուն մարիկ :
Բայց ես փարա մ՛ալ չեմ վաւ-
սրկած դեռ. չե՛ս սրդողիր . օրն
ալ իրիկուն կըլլայ :

ՄԱՅՐԸ

Մրդողի՛մ մի . չէ սրղաս, չէ,
իրիկուան դեռ շատ ասեմ կայ.
հիմա կը նաւես, ետն ալ կը
վաստկիս :

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Ի՞նչ կը կանչես, հանրմ մարիկ . .
գործիս շատ աղէկ պիտի գայ
բան մը ուսել . փորս անան-
կուկ դասարկ է հա . . . :

ԳՆԱՅՈՂ ՏՂԱՆ

Ինչ, միտէ այսպէս, առտուն
կանուխ, մայրդ քեզ դուրս կը
ձգէ տունէն, առանց քեզի բան
մը կերցնէր :

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Սխ, առեւ դիմեմ մայրիկս հոս չէ . . .

ԳՆԱՅՈՂ ՏՂԱՆ

Ի՞նչ է որ . . .

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Ինչպէս ըսեմ, հեռուն շատ
հեռուն, այս գիւղէն անդին,
ուր աղբրանքս ու ես մեր վաւ-
սակով հաց կը նաւենք իրեն :

ՔՆԱՅՈՂ ՏՂԱՆ

Աղբրանքդ քող աշխատիմ,
ով բան կըսէ անունց . բայց
դուն որ այնքան պզտիկ ես .
քեզի կիցնա՞յ աշխատիլ :

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Օ, աղա տղաս, երբ մարդ սիրտ
ունի եւ իր ծնողը կը սիրէ . . .

ՔՆԱՅՈՂ ՏՂԱՆ

Է՛յ ինչ կըլլայ :

ԾԽԱՆ ՄԱՔՐՈՂԸ

Մարդ բնաւ պզտիկ չի սեպուիր
բարիք ընելու համար :

ԽՈՒՄԲԸ

Արդար քրժիկն է
չէ՛ք ծխան մաքրողին
Հրճուանի կրկին
Ձե, ալ ծոյց չը մնաց
Մեզմէ .

Բանտին բողոքն է միտս բաց :
Ծխան մաքրողն է. ան կալի՛ աժան
վերէն դեպ վար ամեն ծխան :

ՓՈՔՐԻԿ ՀԻՒՍՈՂՆԵՐ



Ժիր աղջ կուկի, շու տոլ Հոս է կիկ իմ տոլ. նստեցի կարգ կարգ



Հիւ սե գիկ ս ռագ. Թրա, լա, լա, լա, լա, լա, Թրա, լա, լա, լա,



լա լա նրա սե գիկ կարգ կարգ Հիւ սե գիկ ս ռագ :

Փոքրիկ բանտներ,
Ա՛լ բաւ աղմուկ ձեր .
Ասեղնուդ վրան,
Տրե՛ք ձեր դերձան .
Թրա, լա, լա, լա, լա, լա,
Ասեղնուդ վրան,
Տրե՛ք ձեր դերձան :

Այսպէս՝ անտրուկ՝
Աւստեցե՛ք դուք,
Օղակնիդ մէկ մէկ
Չի փակուին երբեք .
Թրա, լա, լա, լա, լա, լա .
Օղակնիդ մէկ մէկ
Չի փակուին երբեք :

Ու՛ ասեմ ասեմ
Հիւսողներուդ մեջէն
Չե՛ր օղակաց շար
Ըրե՛ք դուք հաւասար .
Թրա, լա, լա, լա, լա, լա .
Չե՛ր օղակաց շար
Ըրե՛ք դուք հաւասար :

Մինչ կես չե՛ գուլպայն,
Պե՛տ է գործել լայն .
Բայց երբ կեսն անցնիք
Նեղուցե՛ք քրջիկ ,
Թրա, լա, լա, լա, լա, լա .
Բայց երբ կեսն անցնիք
Նեղուցե՛ք քրջիկ :

Հիւսողներուդ ընկեր
Բանեցե՛ք ժիր ժիր,
Քանգի բռնաուններ
Կան բոպիկ՝ անտր .
Թրա, լա, լա, լա, լա, լա .
Քանգի բռնաուններ
Կան բոպիկ՝ անտր :

Ապրի՛ք, շա՛տ ապրի՛ք,
Դուք իմ սիրելիք,
Կը տեսնեմ որ ձեր
Չեն յոգնիր մասներ :
Թրա, լա, լա, լա, լա, լա .
Կը տեսնեմ որ ձեր
Չեն յոգնիր մասներ :

ՅԵՍԱՆՈՂ

ԽԱՂ

Musical score for 'Yesunol' in 12/8 time. It consists of two systems of piano accompaniment. The first system has two staves. The second system has four staves, with the top two marked with a forte (f) dynamic and the bottom two with a fortissimo (ff) dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Յեսանողն եմ • կերթամ ֆաղեկ
 'ի ֆաղափ • եմ յեսան ,
 Շուտ կտրեիմ շէն եւ աւան եւ
 գիւղակ • Գոչեմ , մկրտս՝ դանակ արեմ
 խիստ ածան •

Թե հով փչե . քե գայ անձեւ
 Միտ երջանիկ , գոն արդարեւ ,
 Կեանքս անցնեմ զուարթօրէն
 Երգով սանին օրեսս ամեն :

Դարձիր արագ , գործօ՞ն յեսանս
 Դու միակ ինչքս ու օգնական .
 Քեզմով առատ հաց նարեմ ես .
 Դու յոյս՝ ծիծաղ ինձ պարգեւես :

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Յեսանողր խաղալու համար , տղայք բոլորակ մը կը կազմեն : Առաջին հասուածին կը դառնան բոլորքի : Երկրորդ հասուածին կը ծափեն կամ կը պարեն : Իսկ « Դարձիր արագ գործօն յեսանս . . . » խօսքերուն , իւրաքանչիւր ոք կանկ կառնու ու յեսան բանեցնելու կերպը կրնէ , իր աջ ոտովն դարձնելով որպէս քէ յեսանի անիւր , մինչ խոււրէն ոմանք ալ կերգեն « պրգ , պրգ , պրգ , » եւայլն ձեւացնելու համար յեսանին շարժումն ու ձայնը միանգամայն :

ՄԻԱՅՆՈՒԿԸ

ԽԱՂ

Միայնուկը խաղալու համար , տղայք կիսաբոլորակ մը կը կազմեն : Այս խաղին մէջ , որ չափազանց պարզ է , պէտք է հոգ սանիլ որ փոքրիկ տղաներն , մանաւանդ այն որ կերգէ ու կը պարէ առանձինն , կատարէ շարժումները յաջողակութեամբ , դիւրաւ շարժութեամբ եւ շնորհալի եղանակաւ :

Միայնուկը կանցնի առանձինն պարելով խոււրիկն առջեւ զոր իբր քէ կը իննէ .

Musical notation for the first line of the 'Miyunok' section, in 2/4 time. It consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one flat.

Ո՛հ , այս խոււրին է շնոր հա շից ժի րօֆ յէ ժի րօֆ յա , հոս՝ դեմք , մա կաս են

Musical notation for the second line of the 'Miyunok' section, in 2/4 time. It consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one flat.

աւ քիծ սիրսս հրճուակն կրգ գայ : Այո՛ , մեկն շատ կեմք հա մեւս , ժի րօֆ-

Musical notation for the third line of the 'Miyunok' section, in 2/4 time. It consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one flat.

յէ ժի րօֆ յա , Ի րաւ . մեր վարձն է պարկեղտ . Մեր խօսքին հաւ սա :

Միայնուկը, մի էր նոյն խաղը դէպ
անայ էր աղերասչից.

Ձեր մեջ առե՛ք, ո՛հ, զիս ալ
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Կուգե՛մ արսանց ձերն ըլլալ,
Ձեր միջեւ հիմա :

Խումբը, մի էր նոյն խաղն ըստ սուսնոյն

Լաւ . բայց դուն չես մեզի պէս
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Զիրե՛ր ունիմք մենք պէս պէս,
Ո՛րն է քոյդ, ասա :

Միայնուկը, *սիրուքեամբ.*

Վա՛հ ես չունիմ ձիբ ալուոր
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Միայն յանտառ հեռաւոր
Կերբամ պահ ընդ պահ :

Խումբը

Հոն ի՞նչ ընել առանձին
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Տես, հոս, զուարթ՝ խրմբովին
Մենք կերգենք ահա :

Միայնուկը, *ծայրերէն վեր կառնու զոգ-
նոցը, որուն մեջ իբր քե ծայրիկներ կը դնէ.*

Հոն կը քաղեմ մանիբալ
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Եսքն ալ հիւսեմ ես պրսակ
Գոգնոցիս վրայ :

Խումբը

Որ՞ն համար այդ պրսակ
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Դուն կը հիւսես հոն՝ մինակ՝
Օ՛ն, ըսել փութա՛ :

Միայնուկը, *փունջ մը նուիրելու
էղանակաւ.*

Ձայն կը հիւսեմ ձեզ համար
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Որոնց հակօն շատ յարմար
Պատկըս կուգայ :

Խումբը

Երբ գայլ մի մեծ՝ զգե՛լ
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Հոն դեմդ էլնէ, դուն համեղ
Կեր կըլլաս նմա :

Միայնուկը, *կոտորակներ ձեռացնելով.*

Ես կոտորեմ անոր դէմ
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Իսկոյն անվախ՝ կերկարեմ
Ու ան խոյս կուտայ :

ԽՈՒՄԲԸ

Իսկ քե սեւ շուն մը ոնգուք
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Քեզ պատահի բու հոգուս
Չա՞ղդեր սասիկ ահ :

Միայնուկը, *զգուսակներ հեղծելով.*

Ես զրգուեմ զայն ու սիրեմ
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Ու ան իմ այս զգուսակներն
Ինձ կընտելանայ :

*Խումբը, կը բռնէ միայնուկին ձեռքէն
էւ ամենէն ի միտախն կը պարտէ բոլորչի*

Ունիս եղեր սիրտ ազնիւ
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Ձեզ մեր մեջ մենք խրնդիւ
Կընդունիմք հիմա :

Օ՛ն, մեր մեջ եկուր ժպտուն
ժիբօճիկ, ժիբօճիկ,
Մեր պատեղին արդ ես դուն
Երկինք մեզ վրկայ :

— **ԳՆԴԱԿԻ ԽԱՂ** —

Կնդակն է շատ սիրունիկ
 Ու ճիշտ ալ կրակաբիկ.
 Մեկ դիէն կերբայ մեկդի,
 Մախուր մախուր կը փայլի:
 Տե՛ս, գունդն ինչպէս աչիդ դիմաց
 Կեղնէ կիջնէ կամաց կամաց:
 Օ՛ն, ձեռնդ բա՛ց դուն.
 Տի գայ գնդակն իսկոյն.
 Երբոր ձեռնդ գոցես՝
 Գնդակն ալ կըլլայ անեստ:
 Հիմա գնդակս աղուորիկ
 Կը հանգչի մի վայրիկ.
 Ու ձեռնս յուշիկ կ'որրէ գայն
 Ինչպէս մայր մ'ի՛ր տղայն:
 Սրէ գնդակս իմ շատ հեզ
 Համբորդել տեղէ ի տեղ
 Տ'ես, ահա նամբայ կեղի
 Ինչպէս որ սովոր է,
 Անցնելով կանգ կառնու
 Քովն ամեն մեկ տղու:

Թրոխ՛ր շուտ շուտ, սիրուն գնդակ.
 Ու ետ դարձիւր դուն արագ,
 Եկո՛ւր ձեռքիս մեջ հանգիստ ա՛ն.
 Երբ կերգես երգ հեզ համար:
 Բարեւ ձեզ, բարով եկայք
 Դուք գոյնգոյն գնդակք.
 Բարեւ ձեզ որ մեր հոգուն
 Կ'ազդէք հրնուսնէ անհուն:
 Ո՛վ, գնդակներ գունագեղ
 Ի՛նչ սիրուն էք, ի՛նչ շեղ.
 Միացէք դուք ի մեր երգ
 Մեր խաղերուն եղիք ընկերք:
 Տե՛ս, կապոյտ է գնդակիս գոյն
 Իմինս ալ է կանաչագոյն:
 Կարմուկ եմ ես կեռասի պէս՝
 Զիս մանիշակ մը կը կարծես:
 Ես Արեւուն գոյնն եմ առեր
 Որ կը փայլի ամպերէն վեր:
 Նարնջագոյն ունիմ պատեան
 Փայլուն բոցին շատ եմ նման:

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Գնդակի խաղն կառանդուի տղոց, գնդակի վրայ տրուած դասերուն հետ
 զուգընթաց: Տղայք՝ երգելով նկարագրուած շարժումները կրնեն հետգնեսէ,
 մեծ հանոյք կզգան այս խաղէն որ ձեռքի կրթութիւն մ'է միանգամայն:
 Վերջին հասումին, որով գոյներու զանազանութիւնը կուսուցուի, մեն մի
 տղայ իր գնդակը կը մօտեցնէ նակսին, երբ իր գնդակին գոյնը յիշատակուի:
 Հասումը վերջանալուն՝ բոլոր գնդակները կերելին արդէն անբիծ նա-
 կասներու վրայ:



ԵՐԱՇՏԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՆԵՐԸ

ԽԱՂ

ՍՈՒՄԲԸ ԲՈԼՈՐՇԻ ՊԱՐԵԼՈՎ

ALLEGRETTO. *S*

PIANO. *S*

CHANT. *S*

Վա զե ցեք շուտ փող ու ծընծ դայք սը

Ինչ աս շիղ շե փո տայ Ա շա գա փող փան դեռ քըմ քուկ խըմ-

քո յի՛ն հոս է կեք դուք գա շա տա փողիք քը նար ու

սիկ օն եր գե ցեք երգ ա նու շիկ շիկ շիկ 0 0 0

Ա ս ս ս ինչ գե դե ցիկ հան դեռ մ'է սա շա շա

D.C. *S*

D.C. *S*

Թմբուկ. Կոչուննի մեջ քե որ սամ ձայն
Բոյոր սրնւորք ֆոսա գան.
Մեծ եւ պզտիկ խաղան՝ պարեն
Մինչ ձայն ուժգին արձակեն,
Ու պարն ամբողջ ժիր՝ եռանդուն՝
Կերբայ յառաջ միտս անդադրում,
Պա՛ււմ. պու՛ւմ:

Խումբը. Օ՛, օ՛, օ՛, օ՛,
Ա՛, ա՛, ա՛, ա՛,
Լա՛ւ քմբկահար մ՛ե իրա՛ւ սա՛:

Գալարափող
Կը դըրըրդեմ լեռ եւ պուրակ
Երբ կասաղի շանց վոհմակ
Երեն քրեկ հալածական,
Լափլիզելու համար զայն .
Բայց սրաններու մեջ՝ կամովին
Երգելու կարգս սամ շուրակին,
Լի՛ն , լի՛ն :

Խումբը. Օ՛, օ՛, օ՛, օ՛,
Ա՛, ա՛, ա՛, ա՛,
Իրա՛ւ շաս ֆաջ որսորդ , մ՛ե սա :

Հովուական արկ
Գիւղակին մեջ՝ անոյց ձայնեա
Ամենն ուրախ են կարծես ,
Տիկիս գուարք եղանակեն
Մանչ եւ աղջիկ կը կայտեն ,
Երբ կնձնւոյն սակ՝ ամառն ի բուն
Պար բռնել սամ գեղջուկներուն ,
Ո՛ւն , ո՛ւն :

Խումբը. Օ՛, օ՛, օ՛, օ՛,
Ա՛, ա՛, ա՛, ա՛,
Իրա՛ւ սիրուն պարող մ՛ե սա :

Սրինգ
Չայն մ՛ուցիմ ես ըզգացմամբ լի՝
Քաղցրահնչիւն՝ կենդանի ,
Մեղամաղձիկ կերգեմ յանախ՝
Աղիողորմ վեպ կամ սաղ ,
Իսկ մերք երգս է այնքա՛ն աղու
Ուրկէ նախանձ սոխակն առնու ,
Հո՛ւ , հո՛ւ .

Խումբը. Օ՛, օ՛, օ՛, օ՛,
Ա՛, ա՛, ա՛, ա՛,
Իրա՛ւ անուշ սրինգ մ՛ե սա :

Չուրակ
Նըւագածու մ՛ուցիմ ինձ սե

Մարգաց վըրայ սամ պարել .
Բայց երբ հարսարք զիս ձեռք առնուն
Չայնս է վըսեմ զգայուն .
Թրբուայ՝ դողայ ձայնս յիրաւի
Երբ զայն վարե Բակահինի, Ի՛, ի՛:
Խումբը. Օ՛, օ՛, օ՛, օ՛,
Ա՛, ա՛, ա՛, ա՛,
Նուագածու մ՛ե հարսար սա :

Խումբը ունկեայից
Ի՛նչ նուագ խօլ՝ աններդաւնակ
Տեք, կը սիրե հոս համակ,
Թէ խառն ի խուռն երգեք դուք յար ,
Չենք հասկընար մենք զիրար
Չայնակցեցե՛ք ամենեղ, հապօն ,
Երգեցե՛ք մեզ անոյց զեղօն,
Չո՛ն , զո՛ն :

Օ՛, օ՛, օ՛, օ՛,
Ա՛, ա՛, ա՛, ա՛,
Իրաւ սաստիկ ժխոր մ՛ե սա :

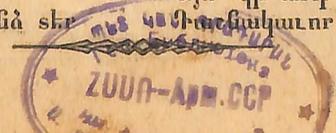
Չուրակը միւս նուագարաններուն
ուղղելով խոսքը .
Նուագարաններ , բարեկամներս ,
մեզի դեմ եղած մեղադրանքը շաս
իրաւացի է : Պե՛տ է որ անպատ-
նառ ձայնակցիքն եւ ընտրենք մեր
մեջէն զայն , որ ամենէն կարողն է
զմեզ համախումբ վարելու :

Ամենք. Այո՛, այո՛ :
Սրինգը միւսներուն
Լաւ ուրեմն ընտրենք շուրակը ,
քանզի անիկա միայն լաւ կը հաս-
կընայ քե ի՛նչ պե՛տ է ընել :
Բոյոր նուագարանները խումբին
Այո՛, շուրակը , շուրակը , քո՛ղ
մեր գլուխը անցնի :

(Չուրակի դերն սահմանող երգիչը,
զոր կանխաւ ընտրած են զայն էն
լաւ երգողներուն մեջէն , կերգե
եղանակն այնքա՛ն լաւ որքան կա-
րելի է իրեն) :

Բոյոր նուագարանները խումբին
Մեր ներդաւնակ զեղգեղանէն
Ընկերք , զո՛ն էք սպասէն :

Խումբը կը պատասխանե
Այո՛ զի արդ ձեր գեղգեղանք
մեզ համար է համակ :



ՀՀԿՍ

0007217

20 13

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0007217

